



2012/0130(NLE)

10.10.2012

СТАНОВИЩЕ

на комисията по развитие

на вниманието на комисията по рибно стопанство

относно проекторешението на Съвета за сключване на протокола, уреждащ възможностите за риболов и финансовите средства, предвидени в Спогодбата за партньорство в областта на рибарството между Европейската общност, от една страна, и правителството на Дания и автономното правителство на Гренландия, от друга (11119/2012 – C7-0299/2012– 2012/0130(NLE))

Докладчик по становище: Gesine Meissner

PA_Leg_Consent

КРАТКА ОБОСНОВКА

Гренландия е една от 26-те отвъдморски страни и територии (ОСТ), включени в част IV от ДФЕС. Тя има население от приблизително 57 000 души и БНП от 29 286 EUR на глава от населението за 2006 г., който обаче не се е увеличил в реално изражение през последните години. Страната разчита в голяма степен на годишната обща субсидия, предоставяна от Дания, която възлиза на 32 % от БВП.

Местният риболовен сектор е най-важният източник на средства за икономиката, като осигурява 13 % от пряката брутна добавена стойност и 17 % от работните места (заедно с преработвателните и другите свързани дейности). Риболовният сектор осигурява 88 % от материалния износ, който е почти изцяло насочен към ЕС. Гренландия има пълен достъп до пазара на ЕС за рибни продукти благодарение на статута си на ОСТ.

Отношенията на ЕС с Гренландия са комплексни и имат много измерения. Те се уреждат със Спогодбата за партньорство в областта на рибарството (СОР) в рамките на общата политика в областта на рибарството (ОПР), Споразумението за партньорство между ЕС и Гренландия 2007—2013 г. (което осигури значителна финансова подкрепа за образователната система на Гренландия) и Решението за отвъдморско асоцииране, с което се определят условията за търговия между ЕС и ОСТ. Досега имаше значително равнище на съгласуваност между тези политики на ЕС. Всички тези политики обаче подлежат на преразглеждане във връзка с предстоящото им подновяване и е необходимо да се гарантира съответствието между новия протокол към СОР между ЕС и Гренландия на новите подходи.

Настоящото СОР между ЕС и Гренландия се прилага от 1 януари 2007 г. (Регламент (ЕО) № 753/2007 на Съвета). Първият протокол влезе в сила на същата дата за срок от шест години (1 януари 2007 – 31 декември 2012 г.). В протокола се предвиждат възможности за риболов на треска, морски костур, гренландска камбала, атлантическа камбала, скарида, макруруси и рак опилио.

Настоящият протокол към СОР изтича на 31 декември 2012 г. Новият протокол ще обхване период от три години, считано от приемането на решението на Съвета относно подписването и временното прилагане на протокола. Новият протокол в най-общи линии представлява продължение на предишните условия на протокола с някои промени във възможностите за риболов и добавена клауза за временно прекратяване в случай на нарушаване на основни права на човека или на демократични принципи.

Средствата, които ще бъдат предоставени от ЕС съгласно новия протокол са както следва:

- а) годишна сума за достъпа до гренландската изключителна икономическа зона (ИИЗ) — 15 104 203 EUR.
- б) специфична сума от 2 743 041 EUR годишно за подкрепа и прилагане на гренландската секторната политика в областта на рибарството с оглед осигуряване на продължаване на отговорния риболов, който ще се управлява в съответствие с целите,

определени с взаимно съгласие, постигнато в рамките съвместния комитет.

Сумата за достъпа до гренландската ИИЗ е по-висока в сравнение със сумата, предвидена в изтичащия протокол, което се обяснява с увеличението на пазарните цени на видовете, включени в споразумението. Сумата в подкрепа на гренландската секторна политика в областта на рибарството обаче ще бъде намалена с 16 % в номинално изражение.

СОР е и остава изключително важен инструмент и за двете страни. То беше ефективно в предоставянето на възможности за риболов от интерес и в полза на определени сегменти на риболовния флот на ЕС. Тази ефективност обаче понякога беше ограничавана от липсата на няколко пъти на достатъчни рибни ресурси.

Според последващата оценка на изтичащия протокол СОР е осигурило ползи под формата на нетна добавена стойност за ЕС, със съотношение разходи/ползи от 1.3 (т.е. възвръщаемост от 1,3 EUR за всяко инвестирано 1,00 EUR). То е довело до създаването на приблизително 330 работни места на пълно работно време в морето, което показва, че около 500 работни места в ЕС зависят от риболова в Гренландия в рамките на СОР.

За Гренландия СОР беше ефективна мярка за генериране на доходи от няколко рибни ресурси, които тя иначе вероятно не би могла да експлоатира. СОР генерира средно 15,8 милиона евро годишно под формата на финансови вноски. Тези доходи осигуриха 70 % от бюджетните приходи от гренландския риболовен сектор и 1,3 % от държавния бюджет през 2010 г.

Според последващата оценка, около половината от финансовите вноски, свързани със СОР са били изразходвани за изследователска дейност в областта на рибарството с цел подобряване на устойчивостта на гренландския риболовен сектор. Споразумението обаче се провали по отношение на структурната корекция на крайбрежния риболов и не винаги е ясно дали бюджетната подкрепа е била използвана за инвестиции или за текущи разходи. В последващата оценка също така се твърди, че СОР не е било ефективно в осигуряването на съществени допълнителни икономически ползи за Гренландия (като съвместни предприятия, заетост във флота или преработване при разтоварване).

Накрая в последващата оценка се изразява загриженост относно устойчивостта на три от десетте възможности за риболов, предвидени в изтичащия протокол към СОР.

Според последващата оценка като цяло СОР съответства на политиките на ЕС в областта на развитието и търговията, които заедно осигуряват различни ползи за правителството на Гренландия. С изключение на липсата на устойчивост по отношение на три ключови запаси, споразумението в общи линии съответства на ОПР.

Като цяло заключението на последващата оценка е, че СОР е било от огромна взаимна полза за страните и в нея следователно се препоръчва подновяване на протокола. Такова е и мнението на докладчика, който също така препоръчва одобрение на подновения протокол в интерес на двете страни. Подновяването на протокола за срок от само три години ще позволи той да бъде коригиран впоследствие с цел

съгласуването му с възможни промени в Решението за отвъдморско асоцииране и Спогодбата за партньорство с Гренландия, които предстоят да бъдат подновени през 2013 г. То също ще позволи отразяването на нови мерки в рамките на реформираната ОПП при изработването на ново СОР и протокол с Гренландия.

Комисията по развитие приканва водещата комисия по рибно стопанство да предложи на Парламента да даде своето одобрение.

Комисията по развитие счита, че по време на прилагането на споразумението Комисията следва да отчита надлежно следните аспекти:

- а) необходимостта от насърчаване на устойчиви риболовни практики, по-специално при улова на треска, гренландска камбала в източна Гренландия и на морски костур;
- б) необходимостта от изготвяне на годишни доклади относно прилагането на споразумението, и по-специално на многогодишната секторна програма, предвидена в член 3, параграф 2 от протокола, които да бъдат изпращани на Парламента и на Съвета и публикувани с цел насърчаване на прозрачността и гарантиране, че бюджетната подкрепа, предназначена за подпомагане на секторната политика в областта на рибарството се използва по най-ефективния начин, както и за гарантиране на последователността на политиките с цел развитие;
- в) необходимостта от предприемане на практически мерки за увеличаване на броя на акостиранията на кораби на ЕС в пристанищата на Гренландия, като по този начин ще се повиши местната заетост и възможностите за бизнес.

РЕЗУЛТАТ ОТ ОКОНЧАТЕЛНОТО ГЛАСУВАНЕ В КОМИСИЯ

Дата на приемане	9.10.2012 г.
Резултат от окончателното гласуване	+: 21 -: 0 0: 3
Членове, присъствали на окончателното гласуване	Thijs Berman, Ricardo Cortés Lastra, Corina Crețu, Leonidas Donskis, Catherine Grèze, Eva Joly, Filip Kaczmarek, Miguel Angel Martínez Martínez, Gay Mitchell, Norbert Neuser, Bill Newton Dunn, Maurice Ponga, Jean Roatta, Michèle Striffler, Alf Svensson, Keith Taylor, Eleni Theocharous, Patrice Tirolien, Ivo Vajgl, Anna Záborská, Iva Zanicchi
Заместник(ци), присъствал(и) на окончателното гласуване	Edvard Kožušník, Cristian Dan Preda, Patrizia Toia